

# LE RÉVEIL DE MIRAMICHI

SEPTEMBRE  
2021

N° 191



Le Cœur du développement de la francophonie à Miramichi



**15 Août 2021**

**TOUTES LES  
PHOTOS!**

# Sommaire



## Le Mot

*du directeur général*

### PAGE 3 - PETITE ENFANCE

**PAGE 3** - L'éducatrice du mois:  
Myriam Raiche Landry

### PAGE 4 - M.A.C.

**PAGE 4** - Rapprocher candidats  
internationaux et employeurs

**PAGE 5** - Lionel Zongo: "Ma mission: Faire  
le lien entre employeurs et candidats"

### PAGE 6 - LE COIN CULTUREL ET COMMUNAUTAIRE

**PAGE 6** - Fête de l'Acadie: plus de 500  
participants au CCB!

**PAGE 8** - Maurice Henri présente  
"L'esprit chargé"

**PAGE 9** - Un nouveau service alimentaire  
au centre-ville de Chatham

### PAGE 10 - À TABLE!

**PAGE 10** - Muffins courgettes-chocolat

### PAGE 11 - BIBLIOTHÈQUE

**PAGE 11** - C'est la rentrée à la  
Bibliothèque! Toutes les activités.

Quel 15 Août ! Cette 25ème édition, marquée par trois jours de festivités a été un véritable succès grâce à vous. Vous avez été plus de 500 à prendre part aux activités préparées pour vous par la joyeuse équipe de CCB, et nous vous en remercions chaleureusement.

Nous avons également suivi la Finale d'Accros de la Chanson, remportée par la talentueuse Maude Sonier dans la catégorie "Solo" ; elle a aussi été récompensée par le Prix "Coup de coeur du public - Solo". Bravo Maude! Nous te souhaitons toute la réussite que tu mérites!

C'est donc énergisés par toute cette bonne humeur que nous prenons le chemin de la rentrée. Et celle-ci s'annonce riche, comme toujours!

Je tiens tout d'abord à adresser toutes mes félicitations à Line Thibodeau, qui vient d'être officiellement promue au poste de directrice adjointe. Elle sera aussi votre nouvelle représentante au conseil d'éducation du district scolaire francophone Sud, succédant à Roger Martin auquel j'adresse tous mes remerciements pour sa contribution au fil des années.

Je félicite également le M.A.C. (Miramichi Afro Connection) avec qui nous lançons un service de mise en relation entre candidats à l'emploi à l'international et entreprises locales. Lionel Zongo, qui a récemment rejoint le CCB à titre de coordonnateur de projet en appui à l'immigration francophone, transmettra les résumés aux employeurs et contribuera à accueillir les immigrants. Nous sommes fiers de pouvoir apporter notre pierre pour dynamiser le marché de l'emploi que l'on sait grippé par un manque de main d'oeuvre.

Je ne saurais terminer ce mot sans parler du Café qui ouvrira à Chatham cet automne. Nous sommes excités de ce projet, que nous menons conjointement avec Chatham Town Centre et Northumberland Cooperative. Restez à l'écoute de nos actualités: nous vous en dirons plus bientôt!

**Marc Allain** - [mallain@carbeau.ca](mailto:mallain@carbeau.ca)

## L'équipe du Centre communautaire Carrefour Beausoleil

### Directeur général

Marc Allain  
[mallain@carbeau.ca](mailto:mallain@carbeau.ca)

### Directrice adjointe

Line Thibodeau  
[lthibodeau@carbeau.ca](mailto:lthibodeau@carbeau.ca)

### Gérant des services alimentaires

Patrick Mills  
[pmills@carbeau.ca](mailto:pmills@carbeau.ca)

### Directeur des services

Brian Siddall  
[bsiddall@carbeau.ca](mailto:bsiddall@carbeau.ca)

### Adjointe administrative

Yvette Maillet  
[ymaillet@carbeau.ca](mailto:ymaillet@carbeau.ca)

### Agents de développement communautaire et culturel

Alda Poirier -  
[apoirier@carbeau.ca](mailto:apoirier@carbeau.ca)  
Lyne Lachance  
[llachance@carbeau.ca](mailto:llachance@carbeau.ca)  
Jonathan Duffaud  
[jduffaud@carbeau.ca](mailto:jduffaud@carbeau.ca)

### Directrice des services à la petite enfance

Gabrielle Manuel  
[gmanuel@carbeau.ca](mailto:gmanuel@carbeau.ca)

### Coordonnatrice des services

Kristen Trevors  
[ktrevors@carbeau.ca](mailto:ktrevors@carbeau.ca)

### Directrice des services financiers

Charline  
Le Blanc-Beaupré  
[cleblanc@carbeau.ca](mailto:cleblanc@carbeau.ca)

### Agente des services à la clientèle

Andréa Bertram  
[abertram@carbeau.ca](mailto:abertram@carbeau.ca)

### Superviseur de l'entretien

François DesOrmeaux  
[fdesormeaux@carbeau.ca](mailto:fdesormeaux@carbeau.ca)



Ce numéro a été réalisé avec l'appui de Dialogue Communication [www.dialoguenb.org](http://www.dialoguenb.org)  
Florence Gouton (Appui à la rédaction et mise en page)

### Pour nous joindre

300, chemin Beaverbrook  
Miramichi, NB E1V 1A1  
Tél. : 627 4125  
Télec. : 627 4592  
[www.carbeau.ca](http://www.carbeau.ca)



## // 🧸 L'éducatrice du mois

### Myriam Raiche Landry: "J'aime aider les enfants à bien grandir"

Myriam, 23 ans, a rejoint la garderie Francomichi l'année dernière; elle s'est notamment occupé de vos bouts de choux à la halte scolaire, et, plus récemment, au camp d'été. Ses qualités d'écoute, et sa capacité à prendre soin des autres, elle les a développées dans un foyer de soins, au sein duquel elle a travaillé pendant deux ans, avant de s'installer à Miramichi en février 2020: "J'aime apporter mon aide, que ce soit à des personnes âgées ou à des enfants. Les rapports humains que l'on crée ensemble ont quelque chose de précieux. Ici, j'aime aider les enfants à apprendre tout en s'amusant. Cette année, le camp d'été

leur a permis de mieux connaître l'histoire acadienne, grâce à une visite au Village Acadien, et de découvrir d'autres cultures. C'est beau de les voir ouvrir de grands yeux sur le monde!"

En dehors de son travail, Myriam est passionnée de photographie : "Que ce soit pour des photos de mariage, de famille ou de maternité, j'adore capturer le bon moment, celui qui raconte une histoire..."



## // Les sourires du mois

### À la rencontre des animaux!

Quelle joie de découvrir les animaux qui nous entourent ! Cet été, les petits amis de 3 ans de la classe d'Aldora Marie LeClair et de Krista Morris se sont rendus à la ferme La P'tite "Granche" à Néguauc. Ils ont pu faire des promenades en poney et même sauter dans un château gonflable. Les amis de 4 ans de la classe de Delcina Roy-Comeau et de Carol Meunier se sont rendus à l'Aquarium et Centre Marin de Shippagan, à la rencontre des poissons et des phoques. Ils ont même croisé la route d'un surprenant homard bleu!





## // Emploi



Jenny Arlette Muhimpundu

# Un Projet d'appui à l'immigration francophone

**Pour aider les employeurs francophones de la région de Miramichi qui peinent à recruter et consolider en même temps la communauté afrocarribéenne de cette région, le Carrefour Communautaire Beausoleil, en partenariat avec Miramichi Afro Connection, lance un nouveau projet d'appuyer l'immigration francophone en recrutant les membres de famille de la communauté des nouveaux arrivants résidant principalement à l'international. Explications avec Jenny Arlette Muhimpundu, Présidente du MAC.**

### **Comment est née l'idée d'appuyer l'immigration francophone?**

Face au vieillissement et à la baisse de sa population active, la région de Miramichi fournit des efforts pour pallier la situation actuelle préoccupante. Comme le reste de la communauté, Miramichi Afro Connection et le Carrefour communautaire Beausoleil font face à ce défi. MAC perd les membres de sa communauté qui quittent Miramichi pour aller dans les grandes villes rejoindre leurs familles ou amis proches, et le CCB, en tant qu'employeur a du mal à trouver des employés francophones. C'est comme ça que ces deux organismes ont décidé de combiner leurs efforts dans les rôles qui leur reviennent réciproquement, afin de mieux servir leurs communautés. Pour agrandir sa communauté, MAC veut aider les membres isolés à faire venir leurs familles. Nous savons combien il est pénible de vivre seul, coupé du reste de sa famille, c'est pourquoi nous voulons connecter dans la mesure du

du possible nos membres isolés avec leurs proches. Si nous y parvenons, nous allons en même temps aider l'employeur à assurer l'intégration et la rétention de ces nouveaux employés car ces personnes qui auront un point d'attache à Miramichi, vont rester dans la région. Nous avons déjà vu plusieurs travailleurs étrangers quitter les employeurs qui les ont amenés ici pour aller dans les grandes villes rejoindre la communauté de leurs pays d'origine. Nous avons aussi plus de potentiel ; même si c'est un fait souvent ignoré qu'il convient de rappeler, la population francophone est plus nombreuse en Afrique qu'en Europe. De plus, les francophones de Miramichi ont des membres de la famille et des amis qui ont des compétences et de l'expérience dans les secteurs où les employeurs de la région de Miramichi recrutent. Ce projet répond donc à la fois aux besoins des employeurs, qui vont pouvoir recruter et fidéliser leurs employés, et aux besoins de la communauté francophone de Miramichi qui souhaite s'agrandir.



### **En quoi votre service va-t-il compléter l'offre déjà existante ?**

Nous sommes des facilitateurs. Nous travaillons en étroite collaboration avec le Carrefour Communautaire Beausoleil, et avons reçu des fonds de Travail NB pour concrétiser ce projet. Nouvellement embauché par le CCB, Lionel Zongo, le coordonnateur de projet en appui à l'immigration francophone, a pour mission de contacter les employeurs qui veulent se tourner vers l'immigration et leur apporter des profils de candidats internationaux, qui ont de la parenté à Miramichi. L'employeur va faire son processus de recrutement normal et si nos candidats se démarquent, Lionel appuyé par Miramichi Afro Connection va ensuite les accueillir et les aider à s'intégrer. C'est la raison d'être du MAC! Notre mission s'arrête là. Nous n'avons pas le mandat de conseiller l'entreprise sur ses choix en matière de recrutement. Nous n'accompagnons pas non plus l'employeur dans le processus d'immigration qui consiste à prouver que l'embauche du candidat satisfait à tous les critères du programme d'immigration choisi. Les employeurs doivent notamment montrer qu'ils ne parviennent pas à trouver de candidats aux compétences recherchées sur le territoire canadien et n'ont pas d'autres choix que de se tourner vers l'immigration.

### **À qui s'adresse votre service ?**

Ce service s'adresse à toutes les entreprises de la grande région de Miramichi, y compris Rogersville, Neguac et Baie-Sainte-Anne, qui cherchent à recruter des francophones à l'extérieur du Canada. Les candidats internationaux que nous référons vont être donnés par la communauté francophone de la région de Miramichi (surtout les membres de MAC). Ces candidats internationaux devront avoir les compétences recherchées par les employeurs et être éligibles pour avoir la résidence permanente ou le permis de travail (test de langue, équivalence des diplômes, etc.)

## **"Ma mission: Faire le lien entre employeurs et candidats"**

Une bourse d'études porte son nom à l'Université de Moncton. Généreux et impliqué dans sa communauté, Lionel Zongo est depuis le 16 août le coordonnateur de projet en appui à l'immigration francophone, un nouveau poste créé par le Carrefour communautaire Beausoleil et Miramichi Afro Connection qui fait écho à ses valeurs: *"J'aime aider mon prochain. Aussi, lorsque j'ai vu cette offre d'emploi, je n'ai pas hésité une seule seconde à postuler. Ma mission sera de faire le lien entre les employeurs et les candidats, en toute connaissance des programmes d'immigration existants."*

Originaire du Burkina Faso, Lionel connaît bien les questionnements et les difficultés qu'impliquent un parcours d'immigration. Il a lui même quitté son pays en 2014 pour étudier en Génie Civil au Maroc, avant de rejoindre le Nouveau-Brunswick sur les conseils d'un ami. De 2018 à 2021, il a étudié à l'Université de Moncton en "gestion des loisirs, sport et tourisme". Mais il s'est surtout fortement impliqué socialement, notamment au sein de l'Amicale du Burkina à Moncton, jusqu'à devenir son président (poste qu'il occupe toujours).

À Miramichi depuis seulement quelques semaines, il a pu compter sur le soutien de la communauté, et en particulier sur celui du CCB et du MAC pour s'intégrer durablement, en particulier via la voie du sport: *"Je joue au soccer, et je me suis inscrit au Cross Training avec le MAC."*

// Succès

## Fête de l'Acadie: plus de 500 participants au CCB!

\_ Par Jonathan Duffaud, Agent de développement communautaire - [jduffaud@carbeau.ca](mailto:jduffaud@carbeau.ca)

Cette année le Carrefour communautaire Beausoleil a célébré en grand la fête de l'Acadie, avec plus de 500 participants.

Dès le vendredi 13 août, des dizaines de spectateurs ont pu assister à un concert donné par le groupe The Mainlanders dans le jardin intérieur de la cour du Carrefour bien décorée.

Puis, par le beau dimanche ensoleillé du 15 août, ce sont des centaines de personnes qui ont pu participer à ce moment phare de la communauté acadienne et francophone. Après la cérémonie du lever de drapeau, l'hymne national acadien a retenti en présence des politiciens locaux, suivi d' un Grand Tintamarre.

Le groupe Réveil a mis une ambiance festive et conviviale, invitant les participants à danser pendant que les châteaux gonflables faisaient la joie des enfants. Les plus courageux ont pu même plonger dans les bulles de savon ! Un joli spectacle de Circus Stella sur le thème des femmes à travers les époques a poursuivi la journée en beauté. Les kiosques de dégustation de poutine râpée et de souvenirs acadiens ont connu du succès, le concours du plus beau costume et du plus bruyant, et le tirage au sort du 50-50 ont clôturé ces festivités (les 25ème du CCB) dans la bonne humeur !



De gauche à droite : Adam Lordon (maire de Miramichi), Pat Finnigan (député fédéral), Lisa Harris et Gilles Allain (directeur du conseil d'administration du CCB)



Le groupe Réveil a fait danser petits et grands.



Le groupe The Mainlanders a donné le coup d'envoi des festivités le 13 Août.



Qui se cache derrière ces maquillages "Renard" ?



// Galerie ARTcadienne

## Maurice Henri présente "L'esprit chargé"

\_ Par Lyne Lachance, Agente de développement culturel - [llachance@carbeau.ca](mailto:llachance@carbeau.ca)



**Du 10 septembre au 22 octobre 2022** la galerie ARTcadienne accueille « L'esprit chargé » une exposition signée Maurice Henri. La collection « L'esprit chargé » vise à sensibiliser un large public et à changer la perception qu'ont les gens des différentes cultures qui nous entourent afin de faire de nos sociétés un environnement plus accueillant.

Maurice Henri est un photographe de renommée internationale, il est également pédagogue et humanitaire. Son exposition est le reflet de ses nombreux voyages en Afrique ainsi qu'en Haïti. Chaque photographie raconte une histoire fascinante tout en suscitant un dialogue interculturel ne nécessitant aucun mot.

**Le 10 septembre à 18h00 aura lieu le vernissage accompagné d'une conférence tenue par l'artiste.**

## Bravo Maude!

Toute l'équipe du Carrefour communautaire Beausoleil applaudit Maude Sonier qui, le 18 Août, a remporté la 17ème finale d'Accros de la Chanson dans la catégorie "Solo". Elle a également reçu le Prix "Coup de coeur du public - Solo". Ce concours, lancé par la Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick, encourage les jeunes à développer leur identité culturelle et à s'épanouir musicalement en français. Il a révélé des artistes comme Lisa Leblanc, Jean-Marc couture, Caroline Savoie et Les Hay Babies.

Pour Marc Allain, directeur général du CCB, Maude est plus qu'une grande artiste: *"Je suis un fan de Maude, non seulement pour ses talents artistiques, mais aussi pour ses qualités humaines. Maude est une personne remarquable! Elle mérite toute nos félicitations! Nous lui souhaitons bonne chance dans la suite de son parcours!"*



// À l'automne

# Un nouveau service alimentaire au centre-ville de Chatham

**Chatham Town Centre, Northumberland Cooperative et le Carrefour Communautaire Beausoleil annoncent pour l'automne l'ouverture d'une nouvelle entreprise de services alimentaires au centre-ville de Chatham (Miramichi).**

Les trois partenaires ont choisi un emplacement au centre-ville (1780 Water Street, à Miramichi), stratégiquement placé pour être proche de sa clientèle cible : des habitants ou des visiteurs de Miramichi, amateurs de nourriture saine et gourmande, préparée avec des produits frais et locaux.

Les travaux ont commencé cet été pour aménager le local afin que ce nouveau service soit offert dès cet automne.

**Paul Underhill, Président de Chatham Town Centre Group of Companies:**

« Nous sommes extrêmement heureux de nous associer à Northumberland Cooperative et au Carrefour Communautaire Beausoleil pour ouvrir un nouveau café dans le quartier historique des affaires de Chatham. Cette annonce est extrêmement bien accueillie par le centre-ville et nous attendons avec impatience le jour de l'ouverture! »

**Stephen Lynch, Directeur général de Northumberland Cooperative Limited:**

« Northumberland Cooperative est fière de faire partie de cette nouvelle entreprise, une continuation de notre fort soutien à la propriété locale et aux biens produits localement. »

**Marc Allain, directeur général du Carrefour communautaire Beausoleil:**

« Avec le dynamisme de la communauté de Chatham, nous sommes certains que c'est un bon projet, à la bonne place et au bon temps. Il bénéficiera tant au centre-ville de Chatham qu'à la région ! ».

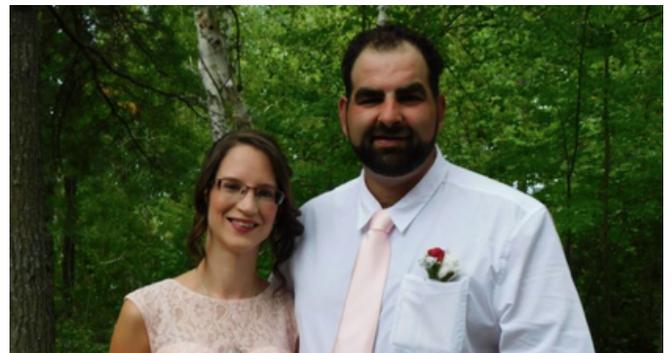


## // Offre d'emploi



Le service alimentaire du CCB recrute 4 ou 5 employés pour le Frikot Café Bistro et la Cuisine. Adressez votre candidature à [pmills@carbeau.ca](mailto:pmills@carbeau.ca)

## Soutien à Régis Doiron et sa famille



Le CCB organise une levée de fonds pour soutenir Régis Doiron (hospitalisé suite à un grave accident de voiture), et sa famille.

Vous pouvez dès maintenant acheter vos billets pour le souper spaghetti et l'encan silencieux, qui auront lieu le **15 septembre** prochain à la cafétéria du Carrefour Beausoleil à partir de 16h30. Billet en vente sur [www.carbeau.eventbrite.ca](http://www.carbeau.eventbrite.ca)

Vous pouvez aussi faire un don sur [www.gofundme.com/f/help-regis-doiron](http://www.gofundme.com/f/help-regis-doiron)

# Muffins courgettes-chocolat

Surprenez vos papilles!



## Pour 2 douzaines

-  5 tasses de farine
-  2 1/2 tasses de sucre blanc
-  1 1/2 cuil. à thé de bicarbonate de soude (soda)
-  4 oeufs
-  1 1/2 tasse de lait 2%
-  1 3/4 tasse d'huile végétale
-  3 1/2 tasses de courgettes râpées
-  1 1/4 tasse de pépites de chocolat
-  1 1/2 cuillère à soupe de cannelle
-  3 cuillères à soupe de jus de citron
-  1 cuillère à soupe de vanille

## La recette

- Mélanger dans un bol le sucre, les œufs, et le bicarbonate de soude et la cannelle.
- Incorporer l'huile, la farine, le lait, le jus de citron et la vanille.
- Ajouter les morceaux de courgette et les pépites de chocolat.
- Bien mélanger.
- Faire cuire à 350 °F pendant environ 30 min pour des muffins, 45 minutes pour un gâteau.



**Avec la pâte obtenue, vous pouvez cuisiner des muffins, ou un gâteau!**

**C'est comme vous préférez !**

**Ces muffins (ou gâteaux) se congèlent très bien!**

**(Cette préparation est aussi délicieuse sans les pépites de chocolat)**

# BIBLIOTHÈQUE CARREFOUR BEAUSOLEIL

L'équipe de la Bibliothèque Carrefour Beausoleil souhaite à tous les élèves, parents et au personnel scolaire une bonne rentrée 2021. Vous êtes tous les bienvenus à la bibliothèque lors de nos activités ou pour venir bouquiner! Nous sommes très heureuses de pouvoir recommencer à offrir notre programmation habituelle.

*\_Par Geneviève Thériault McGraw, Directrice de la Bibliothèque - [Bibliotheque.carrefourBeausoleil@gnb.ca](mailto:Bibliotheque.carrefourBeausoleil@gnb.ca)*

## Bambins à la bibliothèque



Un mercredi soir par mois de 18h00 à 18h45, les enfants sont invités à venir s'amuser avec nous; histoires, comptines et petits bricolages sont à l'horaire. Venez-vous amuser avec vos jeunes enfants le **mercredi 15 septembre**.

## Soirée jeux

Le **mercredi 29 septembre**, de 18h00 à 19h30, toute la famille est invitée à venir jouer avec nous, au bingo ou à des jeux de société ! Apportez vos amis, vos voisins et venez-vous amuser !

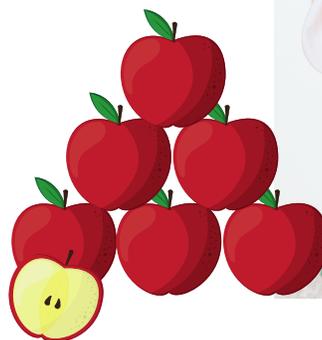


## Vente de livres usagés

Il y aura une vente de livres usagés **jusqu'à la fin du mois d'octobre** à l'entrée de la bibliothèque. Des livres pour enfants seront dans notre vente, faites-nous une offre.

## Heure du conte sur le thème des pommes

Il y aura une heure du conte pour les enfants d'âge préscolaire le **mercredi 29 septembre** de 14h00 à 14h30. Inscription : 627-4084



**CINÉBIBLIO**

La Bibliothèque présentera au théâtre Gilles Laplante :

**ÂME (SOUL)**  
Mercredi 22 septembre,  
de 18h à 19h45





## // Club de lecture

### Merci aux 265 petits lecteurs!

Encore une fois cette année le club de lecture d'été a été un franc succès. Nous avons eu 265 enfants inscrits !! Ils ont participé aux 70 différentes activités du club de lecture et ils ont lu plus de 12 000 livres. Bravo!

Kesha et Jacob ont organisé de belles activités pour les jeunes de tous âges. Plusieurs jeunes des écoles d'immersion de la région se sont joints aux habitués du Carrefour Beausoleil pour venir s'amuser avec nous en français.

La lecture, c'est fantastique!  
Reading is Fantastic!

Club de lecture d'été 2021 | Summer Reading Club 2021



## // Laissez-passer gratuits

### Une plongée dans l'histoire...

Les bibliothèques publiques du N.-B. offrent des laissez-passer gratuits à Kings Landing! Venez à la bibliothèque dès le 1er septembre afin d'obtenir un laissez-passer qui vous permettra d'entrer gratuitement lors des horaires d'ouverture **entre le 1er et le 12 septembre.**

## BONNE RENTRÉE en Stéréo

## À TOUTES ET TOUS

CKMA 93.7 fm

# Ma 93



## LE RÉVEIL DE MIRAMICHI

Prochaine date de parution du Réveil :  
**le 1er octobre 2021.**

Le Carrefour communautaire Beausoleil commande cette publication, ainsi que sa distribution gratuite par la poste. Toute reproduction, par quelque procédé que ce soit, en tout ou partie, sans l'autorisation écrite de l'éditeur est strictement interdite.

Votre Réveil est disponible en format PDF sur notre site internet : [www.carbeau.ca](http://www.carbeau.ca)

### Adresse:

300, chemin Beaverbrook  
Miramichi, N.-B.  
E1V 1A1

Téléphone : 506 627 4125  
Télécopieur : 506 627 4592  
Courriel : [ymailet@carbeau.ca](mailto:ymailet@carbeau.ca)



POSTES CANADA  
CANADA POST

Port payé Postage paid  
Poste-publications Publications Mail

42167515